



REPUBLIC OF ESTONIA
MINISTRY OF FINANCE

Приложение № 21
к протоколу XXIV заседания
Совместной Российско-Эстонской
комиссии по охране и
рациональному использованию
трансграничных вод

Eesti-Vene
piiriveekogude kaitse ja
kasutamise
ühiskomisjoni XXIV
istungi protokollil **lisa 21**



Eesti-Vene piiriülese koostöö programm

Программа Эстонско-Российского сотрудничества в рамках INTERREG 2021-2027

Rahandusministeeriumi

Regionaalarengu osakond *Отдел регионального развития
Министерства Финансов ЭР*

Koostöös - в сотрудничестве

Keskkonnaministeeriumi veeosakond

Водный отдел министерства окружающей среды

20. июля 2021 г.

Uus Eesti-Vene programm – INTERREG 2021-2027

Новая программа Эстонско-Российского сотрудничества

Eelarve *Бюджет*

Programmi eelarve jääb eeldatavalt sama suureks kui praeguse programmi eelarve (34 milj EUR).

Бюджет программы вероятно останется таким же как бюджет текущего периода (34 млн евро)

Kaasfinantseerimise määr *Софинансирование* - Max 90%

Programmipiirkond *Регион программы*

Kirde-Eesti, Kesk-Eesti ja Lõuna-Eesti, Põhja-Eesti;

Со стороны Эстонии:

Северо-восточная, северная, западная, центральная и южная Эстония.



Venemaal: Leningradi oblast, Pihkva oblast ja Peterburi linn.

Со стороны России: Ленинградская и Псковская области, г. Санкт-

Programmi ettevalmistamise eeldatav ajakava

График подготовки программы

2020.- 2021. a töötavad programmeerimiskomitee (JPC) ja töörühmad - osalevad riikide ministeeriumide ja regioonide esindajad. *Работает комитет по разработке программы и рабочие группы с участием представителей министерств государств и представителей регионов.*

2020. a august – 2021. a september programmi temaatilised aruteluseminarid sihtrühmadega. *Тематические семинары, обсуждение с целевыми группами*

2021. a lõpus – programmi avalik kuulamine ja heakskiitmine Vabariigi Valitsuses. *Открытые слушания и утверждение программы в правительстве ЭР*

2022. a kevadel – programmdokumendi esitamine EK-le *Представление программного документа Еврокомиссии*

2021. a – 2023. a Euroopa Liidu, Eesti ja Venemaa vahelise finantseerimiskokkuleppe ettevalmistamine, allkirjastamine ja ratifitseerimine *Подготовка, подписание и ратифицирование финансового соглашения между ЕС, ЭР И РФ.*

2022. a sügisel – programmdokumendi heakskiitmine EK poolt. *Утверждение программы EK*

2023. a - programmi taotlusvooru avamine *Начало подачи ходатайств*

Eesti-Vene piiriülese koostöö programm 2021-2027 (1)

Программа сотрудничества Эстонии и России 2021-2027

2020. a kinnitas Eesti-Vene programmi programmeerimiskomitee programmi tegevussuunad, millest järgmised on seotud keskkonnaga: *В 2020 г комитет по разработке программы Эстонско-Российского сотрудничества утвердил основные направления программы, из которых связаны с окружающей средой следующие:*

- edendada säästvat veemajandust *поддержка устойчивого управления водными ресурсами*
- soodustada üleminekut ringmajandusele *содействие переходу к экономике замкнутого цикла*
- suurendada elurikkust, rohelist taristut linnakeskkonnas ja vähendada saastet *увеличение биологического разнообразия, развитие экологически нейтральной инфраструктуры в городской среде и уменьшение загрязнения.*

Nn pehmet koostööd saab teha ka Interregi erieesmärgi “Parem koostöö juhtimine” raames, millest toetatakse avalike asutuste koostööd erinevates valdkondades..

-В рамках мероприятий одной из целей Интеррег, под названием «Улучшение управления сотрудничеством» можно осуществлять так называемое мягкое сотрудничество. Оно направлено на укрепление сотрудничества между государственными органами в различных областях.

-Programmist on lisaks tavaprojektidele, mis osalevad avatud taotlusvoorus, kavas rahastada suuremahulisi infrastruktuuriprojekte. *Помимо обычных проектов, участвующих в открытом конкурсе, программа предназначена для финансирования масштабных инфраструктурных проектов.*

Eesti-Vene piiriülese koostöö programm 2021-2027 (2)

Программа сотрудничества Эстонии и России 2021-2027

2020 a. lõpus koguti nii Eestis kui Venemaal suuremahuliste infrastruktuuriprojektide ideid. 2020 г. *В конце 2020 года – поиск идей инфраструктурных проектов.*

Eestis esitati 45 ja Venemaal 19 suuremahulise infrastruktuuriprojekti ideed. Esitatud ideede hulgast jäeti kõrvale need, millel puudus piiriülene mõju ja mille arendamise vastu puudus mõlema riigi ühine huvi. *Эстония - 45 инфраструктурных проектов, со стороны России - 19. из представленных идей были исключены те, которые не имели трансграничного воздействия и развитие которых не отвечало общим интересам обеих стран.*

Ideede arutamine programmeerimiskomitees veel jätkub. *Обсуждение идей в программном комитете все еще продолжается.* Tõenäoliselt sügiseks 2021 valib programmeerimiskomitee välja need ideed, mis panustavad kõige rohkem programmistrateegias seatud eesmärkide saavutamisse. *Осень 2021 года - выбор программным комитетом идеи, которые будут больше всего способствовать достижению целей, поставленных в стратегии программы.*

Ei ole veel kokku lepitud kas nende ideede vahel, mida toetavad mõlemad riigid, korraldatakse konkursid või mitte. *Пока не согласовано, будет ли конкуренция между идеями, поддерживаемыми обеими странами.*

Esialgse ajakava kohaselt esitatakse mais 2022. a suuremahuliste infrastruktuuriprojektide eeltaotlused ning mais 2023. a täistaotlused koos lisadokumentatsiooniga. 2023. a lõpus sõlmitakse toetuslepingud ja saab alustada projekti tegevuste elluviimist.

Согласно первоначальному графику предварительные заявки на масштабные инфраструктурные проекты будут поданы в мае 2022 года, а полные заявки - в мае 2023 года вместе с дополнительной документацией. В конце 2023 года будут заключены грантовые соглашения и может начаться реализация проектных мероприятий.

Eesti-Vene piiriülese koostöö programm 2021-2027 (3)

Программа сотрудничества Эстонии и России 2021-2027

Programmist saab taotleda rahastust tavaprojektidele, mis osalevad avatud taotlusvoorus. *Кроме того, программа предназначена для финансирования участвующих в открытом конкурсе т.н. обычных проектов.*

Seire, hinnangu ja rakendusuringute töörühma pakutud võimalikud projekti ideed: *Возможные идеи проектов, предложенные Рабочей группой по мониторингу, оценке и прикладным исследованиям:*

1. Peipsi seire tõhustamine *Улучшение мониторинга Чудско-Псковского озера*
2. Peipsi järve morfomeetriliste andmete ajakohastamine *Обновление морфометрических характеристик Чудско-Псковского озера*
3. Põllumajandustootjate teadlikkuse ja teadmiste parandamine keskkonnasõbralikest põllumajandustavadest, mis võimaldavad vähendada toitainete juurdevoolu Peipsi *Повышение осведомленности фермеров об экологически безопасных методах ведения сельского хозяйства, снижающих поступление питательных веществ в Чудское озеро.*
4. Narva hüdroõlme piirkonnas angerjate migratsiooni võimalike lahenduste uurimine. *Исследование возможных решений проблемы миграции угрей в районе Нарвского гидроузла.*
5. NarvaWatMan 2.



REPUBLIC OF ESTONIA
MINISTRY OF FINANCE



etc@fin.ee

Euroopa territoriaalse koostöö talitus

Regionaalarengu osakond

Управление территориального Европейского
сотрудничества

Отдел регионального развития